

# **О подписании Временного соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о поездках лиц, являвшихся гражданами бывшего СССР, постоянно проживающих в Латвийской Республике, не состоящих в российском или латвийском гражданстве и не имеющих гражданства третьего государства, из Латвийской Республики в Российскую Федерацию и возвращении к месту постоянного проживания в Латвийской Республике**

Постановление · № 824 · от 09.07.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Постановление

от 9 июля 1994 г. N 824

г. Москва

О подписании Временного соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о поездках лиц, являвшихся гражданами бывшего СССР, постоянно проживающих в Латвийской Республике, не состоящих в российском или латвийском гражданстве и не имеющих гражданства третьего государства, из Латвийской Республики в Российскую Федерацию и возвращении к месту постоянного проживания в Латвийской Республике

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации по согласованию с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Латвийской Стороной проект Временного соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о поездках лиц, являвшихся гражданами бывшего СССР, постоянно проживающих в Латвийской Республике, не состоящих в российском или латвийском гражданстве и не имеющих гражданства третьего государства, из Латвийской Республики в Российскую Федерацию и возвращении к месту постоянного проживания в Латвийской Республике (прилагается).

Поручить руководителю делегации Российской Федерации на переговорах с Латвийской Республикой по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации Временное соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В. Черномырдин

---

Проект

ВРЕМЕННОЕ СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о поездках лиц, являвшихся гражданами бывшего СССР, постоянно проживающих в Латвийской Республике, не состоящих в российском или латвийском гражданстве и не имеющих

гражданства третьего государства, из Латвийской Республики в Российскую Федерацию и возвращении к месту постоянного проживания в Латвийской Республике Правительство Российской Федерации и Правительство Латвийской Республики, именуемые далее Сторонами, движимые соображениями гуманитарного характера, сознавая, что контакты между людьми в гуманитарной области будут способствовать развитию добрососедских отношений между двумя государствами, уважая право каждого человека на свободное передвижение, закрепленное в Международном пакте о гражданских и политических правах, желая урегулировать порядок пересечения российско-латвийской границы лицами, являвшимися гражданами бывшего СССР, постоянно проживающими в Латвийской Республике, не состоящими в российском или латвийском гражданстве и не имеющими гражданства третьего государства, согласились о следующем:

#### Статья 1

Лица, являвшиеся гражданами бывшего СССР, постоянно проживающие на территории Латвийской Республики, не состоящие в российском или латвийском гражданстве и не имеющие гражданства третьего государства, выезжают из Латвийской Республики в Российскую Федерацию без виз и возвращаются к месту постоянного проживания в Латвийской Республике по действительному внутреннему паспорту гражданина СССР с отметкой в нем о постоянном проживании в Латвийской Республике, гарантирующему право на возвращение без виз к месту постоянного жительства.

#### Статья 2

Детям лиц, указанных в статье 1 настоящего Временного соглашения, по достижении шестнадцатилетнего возраста властями Латвийской Республики выдается внутренний паспорт гражданина СССР с отметкой в нем о постоянном проживании в Латвийской Республике, позволяющий выезжать из страны и возвращаться к месту постоянного проживания в Латвийской Республике без виз.

#### Статья 3

Дети до 16 лет лиц, указанных в статье 1 настоящего Временного соглашения, въезжают на территорию Российской Федерации, как правило, с родителями.

При следовании детей вышеуказанных лиц с сопровождающим лицом необходимо иметь следующие документы:

- а) свидетельство о рождении ребенка;
- б) нотариально оформленное согласие (доверенность) родителей или других законных представителей ребенка на его следование с сопровождающим лицом;
- в) справку с фотографией ребенка, подтверждающую факт его постоянного проживания в Латвийской Республике и следование с сопровождающим лицом, выдаваемую Департаментом гражданства и иммиграции по месту жительства, с указанием в ней необходимых данных на ребенка и сопровождающее лицо.

Согласие (доверенность) и справка с фотографией заверяются в консульском учреждении Российской Федерации в Латвийской Республике.

При возвращении ребенка в Латвийскую Республику с другим сопровождающим лицом органами внутренних дел Российской Федерации на вышеуказанной справке об этом делается соответствующая запись.

В случае если сопровождающим ребенка лицом является гражданин Российской Федерации, прибывший в Латвийскую Республику и возвращающийся в Российскую Федерацию, кроме вышеуказанных документов, оформляемых на ребенка, у него в визе Департаментом по гражданству и иммиграции делается соответствующая запись.

#### Статья 4

Лица, указанные в настоящем Временном соглашении, временно находящиеся на территории Российской Федерации, в случае утраты документов, удостоверяющих личность, возвращаются к месту постоянного жительства в Латвийской Республике по свидетельствам, которые выдаются консульскими учреждениями Латвийской Республики в Российской Федерации на основании справки органов внутренних дел Российской Федерации о факте обращения по поводу утраты документа.

#### Статья 5

Настоящее Временное соглашение вступает в силу со дня обмена уведомлениями, подтверждающими, что каждая из Сторон выполнила внутригосударственные процедуры, необходимые для его вступления в силу, и будет действовать до истечения трех месяцев со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в " " 199 года в двух экземплярах, каждый на русском и латышском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Латвийской Республики

---